

Gazette
officielle
DU Québec

Part

2

No. 25

17 June 2020

Laws and Regulations

Volume 152

Summary

Table of Contents
Regulations and other Acts
Draft Regulations
Index

Legal deposit – 1st Quarter 1968
Bibliothèque nationale du Québec
© Éditeur officiel du Québec, 2020

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.

NOTICE TO USERS

The *Gazette officielle du Québec* is the means by which the Québec Government makes its decisions official. It is published in two separate editions under the authority of the Act respecting the Centre de services partagés du Québec (chapter C-8.1.1) and the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (chapter C-8.1.1, r. 1).

Partie 1, entitled “Avis juridiques”, is published at least every Saturday. If a Saturday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish it on the preceding day or on the following Monday.

Partie 2, entitled “Lois et règlements”, and the English edition, Part 2 “Laws and Regulations”, are published at least every Wednesday. If a Wednesday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish them on the preceding day or on the Thursday following such holiday.

Part 2 – LAWS AND REGULATIONS

Internet

The *Gazette officielle du Québec* Part 2 is available to all free of charge and is published at 0:01 a.m. each Wednesday at the following address:

www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca

Contents

CQLR, c. C-8.1.1, r. 1

Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec*, section 4

Part 2 shall contain:

- (1) Acts assented to;
- (2) proclamations and Orders in Council for the coming into force of Acts;
- (3) regulations and other statutory instruments whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law or by the Government;
- (4) regulations made by courts of justice and quasi-judicial tribunals;
- (5) drafts of the texts referred to in paragraphs (3) and (4) whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law before they are made, adopted or issued by the competent authority or before they are approved by the Government, a minister, a group of ministers or a government body; and
- (6) any other document published in the French Edition of Part 2, where the Government orders that the document also be published in English.

Rates*

1. Annual subscription to the printed version

Partie 1 «Avis juridiques»:	\$529
Partie 2 «Lois et règlements»:	\$725
Part 2 «Laws and Regulations»:	\$725

2. Acquisition of a printed issue of the *Gazette officielle du Québec*: \$11.32 per copy.

3. Publication of a document in Partie 1:
\$1.82 per agate line.

4. Publication of a document in Part 2:
\$1.21 per agate line.

A minimum rate of \$265 is applied, however, in the case of a publication of fewer than 220 agate lines.

* **Taxes not included.**

General conditions

The electronic files of the document to be published — a Word version and a PDF with the signature of a person in authority — must be sent by email (gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca) and received **no later than 11:00 a.m. on the Monday** preceding the week of publication. Documents received after the deadline are published in the following edition.

The editorial calendar listing publication deadlines is available on the website of the Publications du Québec.

In the email, please clearly identify the contact information of the person to whom the invoice must be sent (name, address, telephone and email).

For information, please contact us:

Gazette officielle du Québec

Email: gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca

1000, route de l'Église, bureau 500
Québec (Québec) G1V 3V9

Subscriptions

For a subscription to the printed version of the *Gazette officielle du Québec*, please contact:

Les Publications du Québec

Customer service – Subscriptions
1000, route de l'Église, bureau 500
Québec (Québec) G1V 3V9
Telephone: 418 643-5150
Toll free: 1 800 463-2100

Fax: 418 643-6177

Toll free: 1 800 561-3479

All claims must be reported to us within 20 days of the shipping date.

Table of Contents

Page

Regulations and other Acts

573-2020 Equalization scheme (Amend.)	1765
Hunting (Amend.)	1766
Terms and conditions for an application for approval of or amendment to a safety regulation (Amend.)	1767
Regulation 24-102 respecting Clearing Agency Requirements (Amend.)	1768

Draft Regulations

Collective agreement decrees, An Act respecting... — Automotive services industry – Arthabaska, Granby, Sherbrooke and Thetford Mines regions	1777
Implementation of the provisions regarding health in the agreements entered into by the Gouvernement du Québec with international organizations	1780
Professional Code — Conseillers en ressources humaines et en relations industrielles agréés — Compensation procedure	1780

Regulations and other Acts

Gouvernement du Québec

O.C. 573-2020, 3 June 2020

An Act respecting municipal taxation
(chapter F-2.1)

Equalization scheme — Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting the equalization scheme

WHEREAS, under subparagraph 7 of the first paragraph of section 262 of the Act respecting municipal taxation (chapter F-2.1), the Government may by regulation establish the equalization scheme provided for in section 261 of the Act and set the rules provided for in the second paragraph of section 261 of the Act;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting the equalization scheme (chapter F-2.1, r. 11);

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting the equalization scheme was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 4 March 2020 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and Housing:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the equalization scheme, attached to this Order in Council, be made.

YVES OUELLET,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the equalization scheme

An Act respecting municipal taxation
(chapter F-2.1, s. 262, 1st par., subpar. 7)

1. The Regulation respecting the equalization scheme (chapter F 2.1, r. 11) is amended in section 1 by replacing the first paragraph by the following:

“**1.** An equalization scheme comprising 3 parts is established; the first part is more general and covers a certain number of municipalities, the second part covers a smaller number of municipalities whose average value of the dwellings is less than the median, and the third part covers municipalities with a population of less than 15,000 inhabitants and that are facing economic health challenges”.

2. The heading of Division II of Chapter II and the first paragraph of section 5 are amended in the French version only by replacing “second” by “deuxième”.

3. The following Division is inserted after section 5:

“DIVISION II.1 SPECIAL CONDITIONS OF ELIGIBILITY UNDER THE THIRD PART

5.1. Any local municipality in respect of which the following conditions are met for the current fiscal year is eligible under the third part:

(1) is eligible under the first or second part of the equalization scheme;

(2) its population is less than 15,000 inhabitants;

(3) its economic health index is in the third, fourth or fifth quintile of the last economic health index list available.

A local municipality that meets the conditions in subparagraphs 1 and 2 of the first paragraph but does not have an economic health index is eligible under the third part.

For every fiscal year during which an amalgamation comes into force, the economic health index selected for a local municipality resulting from an amalgamation is the smallest and most recent available among those of each of the former municipalities whose territories have been amalgamated but it is replaced where an update of the economic health index is available for the municipality resulting from the amalgamation.”.

4. The heading of Division III of Chapter II is amended by replacing “BOTH” by “THE 3”.

5. Section 6 is amended by replacing “section 4 or 5” by “sections 4, 5 and 5.1”.

6. Section 7 is amended by replacing “sections 4, 5 and 6” by “sections 4, 5, 5.1 and 6”.

7. The heading of Division I of Chapter III is amended by replacing “BOTH” by “THE 3”.

8. Section 18 is amended by replacing the first paragraph by the following:

“**18.** The sum to be apportioned between the eligible municipalities for the current fiscal year is \$37,705,000 under the first part and \$22,295,000 under the second part. Under the third part, the sum to be apportioned is \$2,000,000 in 2020 and \$7,000,000 annually, beginning on 1 January 2021.”

9. Section 29 is amended by replacing “the number of units” in the portion before subparagraph 1 of the first paragraph by “the number of dwellings included in the units”.

10. The following is inserted after section 32:

**“DIVISION IV.1
SPECIAL CALCULATION RULES UNDER THE
THIRD PART**

32.1. The equalization amount for each municipality eligible under the third part is the result of the following formula:

$$A / B \times C.$$

For the purposes of the formula:

(1) the letter A represents the total of the sums to be apportioned under the first part and the second part of the municipality eligible under the third part;

(2) the letter B represents the total of the sums to be apportioned under the first and second part of all the municipalities eligible under the third part;

(3) the letter C represents the sum to be apportioned under the third part, in accordance with section 18.”

11. Section 34 is amended

(1) by replacing “this Division” in the first paragraph by “this Chapter”;

(2) by replacing “this Division” in the portion before subparagraph 1 of the second paragraph by “this Chapter”.

12. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

104469

M.O., 2020

Order of the Minister of Forests, Wildlife and Parks dated 5 June 2020

CONCERNING the Regulation to amend the Regulation respecting hunting

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(chapter C-61.1)

THE MINISTER OF FORESTS, WILDLIFE AND PARKS,

CONSIDERING subparagraph 2 of the first paragraph of section 163 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (chapter C-61.1) which provides that the Minister may make regulations to limit the number of licences or leases of each class for a zone, territory or place the Minister specifies, or determine the number of licences or leases of each class that a person is authorized to issue under section 54 for that zone, territory or place;

CONSIDERING the first paragraph of section 164 of the Act which provides, in particular, that a regulation made under subparagraphs 1 to 3 of the first paragraph of section 163 of the Act is not subject to the publication requirement set out in section 8 of the Regulations Act (chapter R-18.1);

CONSIDERING the making of the Regulation respecting hunting (chapter C-61.1, r. 12);

CONSIDERING that it is expedient to amend certain provisions of the Regulation;

ORDERS AS FOLLOWS:

The Regulation to amend the Regulation respecting hunting, attached hereto, is hereby made.

Québec, 5 June 2020

PIERRE DUFOUR,
Minister of Forests, Wildlife and Parks

Regulation to amend the Regulation respecting hunting

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(chapter C-61.1, s. 163, 1st par., subpar. 2)

1. Section 1 of Schedule II to the Regulation respecting hunting (chapter C-61.1, r. 12) is amended

- (1) in paragraph 1 by replacing
- (a) “950” in subparagraph ii of subparagraph *c* by “700”;
- (b) “4,000” in subparagraph *d* by “3,750”;
- (c) “0” in subparagraph i of subparagraph *e* by “400”;
- (d) “0” in subparagraph ii of subparagraph *e* by “5,000”;
- (e) “5,000” in subparagraph i of subparagraph *f* by “8,000”;
- (f) “8,500” in subparagraph ii of subparagraph *f* by “8,000”;
- (g) “750” in subparagraph i of subparagraph *g* by “500”;
- (h) “7,000” in subparagraph ii of subparagraph *g* by “2,000”;
- (i) “0” in subparagraph i of subparagraph *h* by “2,250”;
- (j) “0” in subparagraph ii of subparagraph *h* by “4,000”;
- (k) “0” in subparagraph iii of subparagraph *h* by “3,000”;
- (l) “0” in subparagraph iii of subparagraph *i* by “270”;
- (m) “0” in subparagraph ii of subparagraph *j* by “330”;
- (n) “1,000” in subparagraph iii of subparagraph *j* by “0”;
- (o) “50” in subparagraph *m* by “0”;
- (p) “1,650” in subparagraph i of subparagraph *p* by “1,100”;
- (2) by replacing “300” in paragraph 2 and for the Papineau-Labelle wildlife sanctuary by “0”.

2. Section 3 of Schedule II is amended

- (1) by replacing “4,300” in paragraph 1 and for Area 1 by “4,540”;
- (2) in paragraph 2 by replacing
- (a) “200” for the La Vérendrye wildlife sanctuary by “100”;

- (b) “35” for the Portneuf wildlife sanctuary by “8”;
- (c) “3” for the Rouge-Matawin wildlife sanctuary by “4”;
- (3) in paragraph 3 by replacing
- (a) “37” for the Batiscan-Neilson controlled zone by “19”;
- (b) “150” for the Casault controlled zone by “160”;
- (c) “10” for the Lesueur controlled zone by “0”;
- (d) “20” for the Maganasipi controlled zone by “0”;
- (e) “5” for the Mazana controlled zone by “0”;
- (f) “10” for the Mitchinamecus controlled zone by “0”;
- (g) “10” for the Normandie controlled zone by “0”;
- (h) “32” for the Rivière-Blanche controlled zone by “11”.

3. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

104476

M.O., 2020

Order of the Minister of Education and Higher Education and the Minister for Education dated 7 June 2020

An Act respecting safety in sports
(chapter S-3.1)

Regulation to amend the Regulation respecting terms and conditions for an application for approval of or amendment to a safety regulation

THE MINISTER OF EDUCATION AND HIGHER EDUCATION,

THE MINISTER FOR EDUCATION,

GIVEN section 55 of the Act respecting safety in sports (chapter S-3.1), which states that the Minister of Education, Recreation and Sports may, by regulation, determine the form, time and the terms and conditions prescribed for sending an application for approval of or amendment to the safety regulations of a sports federation or unaffiliated sports body;

GIVEN that, in accordance with sections 8, 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting terms and conditions for an application for approval of or amendment to a safety regulation was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 4 March 2020, with a notice that it could be made on the expiry of 45 days following that publication;

GIVEN that the 45-day period provided for in the notice of publication has expired and that no comments have been received;

CONSIDERING that it is expedient to make the above-mentioned draft Regulation without amendment;

ORDER AS FOLLOWS:

The Regulation to amend the Regulation respecting terms and conditions for an application for approval of or amendment to a safety regulation, attached to this Order in Council, is made.

Québec, 7 June 2020

JEAN-FRANÇOIS ROBERGE
Minister of Education and
Higher Education

ISABELLE CHAREST
Minister for Education

Regulation to amend the Regulation respecting terms and conditions for an application for approval of or amendments to a safety regulation

An Act respecting safety in sports
(chapter S-3.1, s. 55)

1. The Regulation respecting terms and conditions for an application for approval of or amendments to a safety regulation (chapter S-3.1, r. 5) is amended in section 2 by replacing paragraph 2 by the following:

“(2) the Québec business number assigned to the applicant by the enterprise registrar;”

2. Section 3 is amended

(1) by striking out paragraph 2;

(2) by replacing paragraph 4 by the following:

“(4) a list of combat sport contests and events organized or sponsored annually by the applicant;”

(3) by striking out paragraph 5.

3. Section 5 is amended by striking out “in type of at least 10 points, on paper 21.5 cm by 35.5 cm and on the front side of the pages only” at the end.

4. Section 9 is amended

(1) by striking out “and numbering”;

(2) by replacing “must be identical to those of the previous regulation approved by the Minister of Education, Recreation and Sports, unless a section has been revoked or added” at the end by “must comply with the order of the matters provided for in section 1 of the Regulation determining matters to be treated in a safety regulation (chapter S-3.1, r. 4)”.

5. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

104477

M.O., 2020-15

Order number V-1.1-2020-15 of the Minister of Finance dated 1 June 2020

Securities Act
(chapter V-1.1)

CONCERNING the Regulation to amend Regulation 24-102 respecting Clearing Agency Requirements

WHEREAS paragraphs 1, 3, 4.1, 9.1, 11, 19, 32.0.1 and 34 of section 331.1 of the Securities Act (chapter V-1.1) provide that the *Autorité des marchés financiers* may make regulations concerning the matters referred to in those paragraphs;

WHEREAS the third and fourth paragraphs of section 331.2 of the said Act provide that a draft regulation shall be published in the *Bulletin de l’Autorité des marchés financiers*, accompanied with the notice required under section 10 of the Regulations Act (chapter R-18.1) and may not be submitted for approval or be made before 30 days have elapsed since its publication;

WHEREAS the first and fifth paragraphs of the said section provide that every regulation made under section 331.1 must be approved, with or without amendment, by the Minister of Finance and comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date specified in the regulation;

WHEREAS the Regulation 24-102 respecting Clearing Agency Requirements was made by ministerial order 2016-03 dated 2 February 2016 (2016, *G.O.* 2, 1033);

WHEREAS there is cause to amend this regulation;

WHEREAS the draft Regulation to amend Regulation 24-102 respecting Clearing Agency Requirements was published in the *Bulletin de l'Autorité des marchés financiers*, vol. 15, no. 41 of 18 October 2018;

WHEREAS the revised text of the draft Regulation to amend Regulation 24-102 respecting Clearing Agency Requirements was published in the *Bulletin de l'Autorité des marchés financiers*, vol. 17, no. 11 of 19 March 2020;

WHEREAS the *Autorité des marchés financiers* made, on 11 May 2020, by the decision no. 2020-PDG-0035, Regulation to amend Regulation 24-102 respecting Clearing Agency Requirements;

WHEREAS there is cause to approve this regulation without amendment;

CONSEQUENTLY, the Minister of Finance approves without amendment the Regulation to amend Regulation 24-102 respecting Clearing Agency Requirements appended hereto.

1 June 2020

ERIC GIRARD,
Minister of Finance

REGULATION TO AMEND REGULATION 24-102 RESPECTING CLEARING AGENCY REQUIREMENTS

Securities Act

(chapter V-1.1, s. 331.1, par. (1), (3), (4.1), (9.1), (11), (19), (32.0.1) and (34))

1. Section 1.2 of Regulation 24-102 respecting Clearing Agency Requirements (chapter V-1.1, r. 8.01) is amended:

(1) in paragraph (2):

(a) by inserting, in the text preceding subparagraph (a) and after the word “if”, the words “any of the following apply:”;

(b) by replacing, in subparagraph (i) of subparagraph (a), the words “by way of security” with the words “by way of a security interest”;

(c) by deleting, in subparagraph (b), the word “or”;

(2) in paragraph (3):

(a) by inserting, in the text preceding subparagraph (a) and after the word “if”, the words “either of the following applies:”;

(b) by replacing subparagraph (a) with the following:

“(a) it is a controlled entity of any of the following:

(i) that other;

(ii) that other and one or more persons, each of which is a controlled entity of that other;

(iii) two or more persons, each of which is a controlled entity of that other;”.

2. Section 1.3 of the Regulation is replaced with the following:

“**Interpretation – meaning of affiliate for the purposes of the PFMI principles**

1.3. For the purposes of the PFMI Principles, a person is considered to be an affiliate of a participant, the person and the participant each being subsequently referred to in this section as a “party”, if any of the following apply:

(a) a party holds, otherwise than by way of a security interest only, voting securities of the other party carrying more than 20% of the votes for the election of directors of the other party;

(b) a party holds, otherwise than by way of a security interest only, an interest in the other party that allows it to direct the management or operations of the other party;

(c) financial information in respect of both parties is consolidated for financial reporting purposes.”.

3. Section 2.1 of the Regulation is amended:

(1) by replacing subparagraph (b) of paragraph (1) with the following:

“(b) sufficient information to demonstrate that the applicant is

(i) in compliance with applicable provincial and territorial securities legislation, or

(ii) subject to and in compliance with the regulatory requirements of the foreign jurisdiction in which the applicant’s head office or principal place of business is located that are comparable to the applicable requirements under this Regulation;”;

(2) in paragraph (2):

(a) by replacing, wherever they appear, the words “books and records” with the words “books, records and other documents”;

(b) by replacing, in subparagraph (b), the word “such” with the word “the”;

(3) by replacing, in paragraph (4), the words “material change to the information provided in its application” with the words “change to the information provided in its application that is material”.

4. Section 2.2 of the Regulation is amended:

(1) in paragraph (1):

(a) by inserting, in the text preceding subparagraph (a) and after the words “in relation to a clearing agency,”, the words “any of the following:”;

(b) by replacing, in subparagraph (h), the words “recognition terms and conditions.” with the words “terms and conditions of a decision to recognize the clearing agency under securities law.”;

(2) by replacing paragraph (3) with the following:

“(3) The written notice referred to in subsection (2) must include an assessment of how the significant change is consistent with the PFMI Principles applicable to the recognized clearing agency.”.

5. Section 2.3 of the Regulation is amended by replacing paragraph (1) with the following:

“(1) A recognized clearing agency or exempt clearing agency that intends to cease carrying on business in the local jurisdiction as a clearing agency must file a report on Form 24-102F2 with the securities regulatory authority at least 90 days before ceasing to carry on business.”.

6. Section 2.5 of the Regulation is amended by inserting, in paragraph (2) and after the words “each interim period”, the words “of the recognized clearing agency’s or exempt clearing agency’s financial year”.

7. Section 3.1 of the Regulation is amended:

(1) by replacing, in the text preceding subparagraph (a), “PFMI Principles 1 to 3, 10, 13, 15 to 19, 20 other than key consideration 9, 21 to 23 and the following:” with “PFMI Principles 1 to 3, 10, 13 and 15 to 23, other than key consideration 9 of PFMI Principle 20 and the following:”;

(2) by deleting, in paragraph (b), the word “and”.

8. Section 4.1 of the Regulation is amended by replacing, in subparagraph (b) of paragraph (2), the words “not employees or executive officers of a participant or” with the words “neither employees nor officers of a participant nor”.

9. Section 4.3 of the Regulation is amended:

(1) by deleting, in paragraph (1), the words “or, if determined by the board of directors, to the chief executive officer”;

(2) by replacing, in paragraph (2), subparagraph (a) with the following:

“(a) have responsibility and authority to implement, maintain and enforce the risk management framework established by the clearing agency,”;

(3) in paragraph (3):

(a) in subparagraph (c):

(i) by replacing, in subparagraph (i) and (ii), “,” with “;”;

(ii) by replacing, in subparagraph (iii), “, or” with “;”;

(b) by replacing, in subparagraph (f), the word “such” with the word “the”.

10. Section 4.4 of the Regulation is amended:

(1) by replacing, in subparagraph (b) of paragraph (4), the words “not employees or executive officers of a participant or” with the words “neither employees nor officers of a participant nor”;

- (2) by adding, after paragraph (4), the following:

“(5) For the purpose of this section, an individual is independent of a clearing agency if the individual has no relationship with the agency that could, in the reasonable opinion of the clearing agency’s board of directors, be expected to interfere with the exercise of the individual’s independent judgment.”.

11. Section 4.6 of the Regulation is amended:

- (1) in paragraph (a):

- (a) by replacing subparagraph (i) with the following:

“(i) adequate internal controls over that system, and”;

(b) by inserting, in subparagraph (ii) and after the word “adequate”, the words “cyber resilience and”;

- (2) by replacing subparagraph (ii) of paragraph (b) with the following:

“(ii) conduct capacity stress tests to determine the processing capability of that system to perform in an accurate, timely and efficient manner.”;

- (3) by replacing paragraph (c) with the following:

“(c) promptly notify the regulator or, in Québec, the securities regulatory authority of any systems failure, malfunction, delay or security incident that is material, and provide timely updates to the regulator or, in Québec, the securities regulatory authority regarding the following:

(i) any change in the status of the failure, malfunction, delay or security incident;

(ii) the resumption of service, if applicable;

(iii) the results of any internal review, by the clearing agency, of the failure, malfunction, delay or security incident; and”;

- (4) by adding, after paragraph (c), the following:

“(d) keep a record of any systems failure, malfunction, delay or security incident and whether or not it is material.”.

12. The Regulation is amended by inserting, after section 4.6, the following:

“Auxiliary systems

4.6.1. (1) In this section, “auxiliary system” means a system, other than a system referred to in section 4.6, operated by or on behalf of a recognized clearing agency that, if breached, poses a security threat to another system operated by or on behalf of the recognized clearing agency that supports the recognized clearing agency’s clearing, settlement or depository functions.

(2) For each auxiliary system, a recognized clearing agency must

(a) develop and maintain adequate information security controls that address the security threats posed by the auxiliary system to the system that supports the clearing, settlement or depository functions,

(b) promptly notify the regulator or, in Québec, the securities regulatory authority of any security incident that is material and provide timely updates to the regulator or, in Québec, the securities regulatory authority on

(i) any change in the status of the incident,

(ii) the resumption of service, if applicable, and

(iii) the results of any internal review, by the clearing agency, of the security incident, and

(c) keep a record of any security incident and whether or not it is material.”.

13. Section 4.7 of the Regulation is amended:

(1) by replacing paragraph (1) with the following:

“(1) A recognized clearing agency must

(a) on a reasonably frequent basis and, in any event, at least annually, engage a qualified external auditor to conduct an independent systems review and prepare a report, in accordance with established audit standards and best industry practices, that assesses the clearing agency’s compliance with paragraphs 4.6(a) and 4.6.1(2)(a) and section 4.9, and

(b) on a reasonably frequent basis and, in any event, at least annually, engage a qualified party to perform assessments and testing to identify any security vulnerability and measure the effectiveness of information security controls that assess the clearing agency’s compliance with paragraphs 4.6(a) and 4.6.1(2)(a).”;

(2) by replacing, in the text preceding subparagraph (a) of paragraph (2), “subsection (1)” with “paragraph (1)(a)”.

14. Section 4.10 of the Regulation is amended by replacing, in paragraph (g), the words “an appropriate” with the words “a reasonable”.

15. Section 5.1 of the Regulation is amended by deleting, in paragraph (1), the words “and must keep those other books, records and documents as may otherwise be required under securities legislation”.

16. Section 5.2 of the Regulation is amended:

(1) by replacing paragraph (1) with the following:

“(1) In this section, “Global Legal Entity Identifier System” means the system for unique identification of parties to financial transactions.”;

- (2) by replacing, in paragraph (2), the words “a single” with the word “the”;
- (3) by inserting, after paragraph (2), the following:

“(2.1) During the period that a clearing agency is a recognized clearing agency or is exempt from the requirement to be recognized as a clearing agency, the clearing agency must maintain and renew the legal entity identifier referred to in subsection (2).”.

17. Section 6.1 of the Regulation is amended by inserting, in paragraph (3) and after the words “Except in”, the words “Alberta and”.

18. Form 24-102F1 of the Regulation is amended:

- (1) by replacing, in paragraph 7, “[province of local jurisdiction]” with “[name of local jurisdiction]”;

- (2) by replacing, in paragraph 10, the words “be a recognized” with the words “be recognized”;

- (3) by deleting, wherever it appears in the paragraph under the title “**AGENT CONSENT TO ACT AS AGENT FOR SERVICE**”, the word “insert”.

19. Form 24-102F2 of the Regulation is amended:

- (1) by replacing, in Exhibit B, the words “ceasing business” with the words “ceasing to carry on business”;

- (2) by replacing, wherever they appear in Exhibits C and D, the words “the cessation of” with the words “ceasing to carry on”;

- (3) under the title “**CERTIFICATE OF CLEARING AGENCY**”:

- (a) by replacing “(Name of clearing agency)” with the words “Name of clearing agency”;

- (b) by replacing “(Name of director, officer or partner – please type or print)” with “Name of director, officer or partner (please type or print)”;

- (c) by replacing “(Signature of director, officer or partner)” with the words “Signature of director, officer or partner”;

- (d) by replacing “(Official capacity – please type or print)” with “Official capacity (please type or print)”.

20. (1) This Regulation comes into force on 19 June 2020.

- (2) In Saskatchewan, despite paragraph (1), if this Regulation is filed with the Registrar of Regulations after 19 June 2020, this Regulation comes into force on the day on which it is filed with the Registrar of Regulations.

Draft Regulations

Notice

An Act respecting collective agreement decrees (chapter D-2)

Automotive services industry – Arthabaska, Granby, Sherbrooke and Thetford Mines regions — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with section 5 of the Act respecting collective agreement decrees (chapter D-2), that the Minister of Labour, Employment and Social Solidarity has received an application by the contracting parties to amend the Decree respecting the automotive services industry in the Arthabaska, Granby, Sherbrooke and Thetford Mines regions (chapter D-2, r. 6) and that, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), the Decree to amend the Decree respecting the automotive services industry in the Arthabaska, Granby, Sherbrooke and Thetford Mines regions, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Decree mainly increases the minimum hourly wage rates and removes the definition of pump attendant.

Study of the regulatory impact shows that the amendments will have a reasonable impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information can be obtained by contacting Catherine Doucet, Policy Development Advisor, Direction des politiques du travail, Ministère du Travail, de l'Emploi et de la Solidarité sociale, 200, chemin Sainte-Foy, 5^e étage, Québec (Québec) G1R 5S1; telephone: 418 646-2555; fax: 418 643-9454; email: catherine.doucet@mtess.gouv.qc.ca.

Any person wishing to comment on the matter is requested to submit written comments within the 45-day period to the Deputy Minister of Labour, Employment and Social Solidarity, 425, rue Jacques-Parizeau, 4^e étage, Québec (Québec) G1R 4Z1.

CAROLE ARAV,
*Deputy Minister of Labour,
Employment and Social Solidarity*

Decree to amend the Decree respecting the automotive services industry in the Arthabaska, Granby, Sherbrooke and Thetford Mines regions

An Act respecting collective agreement decrees (chapter D-2, ss. 2, 4, 6 and 6.1)

1. The Decree respecting the automotive services industry in the Arthabaska, Granby, Sherbrooke and Thetford Mines regions (chapter D-2, r. 6) is amended in section 1.01 by striking out paragraph 12.

2. Section 3.01 is amended by striking out “, the pump attendant” in paragraph 3.

3. Section 6.07 is amended

(1) by replacing “The pump attendant and the washer are entitled to the holiday provided for in section 6.01 if they are” in the first paragraph by “The washer is entitled to the holiday provided for in section 6.01 if he is” and “their” by “his”;

(2) by replacing “on employees” in the second paragraph by “on the employee”.

4. Section 9.01 is replaced by the following:

“**9.01.** The minimum hourly wage rates are as follows:

Trades	As of [insert the date of coming into force of this Decree]	As of 1 January 2022	As of 1 January 2023
1. Apprentice:			
1st year	\$15.00	\$16.05	\$17.17
2nd year	\$16.00	\$17.12	\$18.32
3rd year	\$17.11	\$18.31	\$19.59
4th year	\$17.97	\$19.22	\$20.57
2. Journeyman:			
A	\$25.99	\$27.81	\$29.76
B	\$22.65	\$24.24	\$25.93
C	\$20.52	\$21.96	\$23.50
3. Parts Clerk:			
1st year	\$13.87	\$14.84	\$15.88
2nd year	\$14.74	\$15.77	\$16.88
3rd year	\$15.73	\$16.83	\$18.01
4th year	\$16.58	\$17.74	\$18.98
A	\$20.65	\$22.09	\$23.64
B	\$18.79	\$20.11	\$21.52
C	\$17.67	\$18.91	\$20.23
4. Messenger: *			
	---	---	---
5. Dismantler:			
1st grade	\$13.76	\$14.72	\$15.75
2nd grade	\$14.65	\$15.67	\$16.77
3rd grade	\$15.52	\$16.60	\$17.77
6. Washer: *			
	---	---	---
7. Semiskilled Worker:			
1st grade	\$13.76	\$14.72	\$15.75
2nd grade	\$14.65	\$15.67	\$16.77
3rd grade	\$15.52	\$16.60	\$17.77
4th grade	\$16.95	\$18.14	\$19.41

Trades	As of [insert the date of coming into force of this Decree]	As of 1 January 2022	As of 1 January 2023
8. Vendor of tires and wheels:			
1st grade	\$14.00	\$14.98	\$16.03
2nd grade	\$14.88	\$15.92	\$17.04
3rd grade	\$15.88	\$16.99	\$18.18
4th grade	\$16.74	\$17.91	\$19.16
5th grade	\$17.67	\$18.91	\$20.23
6th grade	\$18.71	\$20.02	\$21.41
7th grade	\$19.31	\$20.67	\$22.11
9. Pump Attendant:	<i>Revoked</i>	<i>Revoked</i>	<i>Revoked</i>
10. Serviceman:			
1st grade	\$13.77	\$14.73	\$15.76
2nd grade	\$14.66	\$15.69	\$16.78
3rd grade	\$15.54	\$16.63	\$17.79
4th grade	\$16.43	\$17.58	\$18.81
5th grade	\$17.67	\$18.91	\$20.23
6th grade	\$18.89	\$20.21	\$21.63
11. Suspension Specialist:			
1st grade	\$14.53	\$15.55	\$16.64
2nd grade	\$15.85	\$16.96	\$18.14
3rd grade	\$17.11	\$18.31	\$19.59
4th grade	\$17.97	\$19.22	\$20.57
5th grade	\$18.87	\$20.19	\$21.60
6th grade	\$19.99	\$21.39	\$22.89
7th grade	\$21.28	\$22.77	\$24.37
12. Parts Assembler:			
1st grade	\$13.76	\$14.72	\$15.75
2nd grade	\$14.65	\$15.67	\$16.77
3rd grade	\$15.52	\$16.60	\$17.77
4th grade	\$16.43	\$17.58	\$18.81
5th grade	\$17.77	\$19.01	\$20.34
6th grade	\$19.26	\$20.61	\$22.05
7th grade	\$21.28	\$22.77	\$24.37

* The wage is equal to the minimum wage provided for in section 3 of the Regulation respecting labour standards (chapter N-1.1, r. 3), increased by \$0.50.”.

5. Section 9.01.1 is amended by replacing “\$0.25” by “\$0.50”.

6. Section 14.01 is amended by replacing “31 December 2020” and “June 2020” by “31 December 2023” and “June 2023”, respectively.

7. This Decree comes into force on the day of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

104472

Draft Regulation

An Act respecting the Ministère de la Santé et des Services sociaux (chapter M-19.2)

Implementation of the provisions regarding health in the agreements entered into by the Gouvernement du Québec with international organizations — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the draft Regulation to amend the Regulation respecting the implementation of the provisions regarding health in the agreements entered into by the Gouvernement du Québec with international organizations, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation gives effect in the internal law of Québec to the agreements entered into by the Gouvernement du Québec with international organizations. It standardizes the application of those agreements.

The draft Regulation has no impact on enterprises, including small and medium sized businesses.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Patrice Bachand, 525, boulevard René-Lévesque Est, Québec (Québec) G1R 5R9; telephone: 418 649-2400; email: patrice.bachand@mri.gouv.qc.ca.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the Minister of Health and Social Services, 1075, chemin Sainte-Foy, 15^e étage, Québec (Québec) G1S 2M1.

DANIELLE MCCANN,
Minister of Health and Social Services

Regulation to amend the Regulation respecting the implementation of the provisions regarding health in the agreements entered into by the Gouvernement du Québec with international organizations

An Act respecting the ministère de la Santé et des Services sociaux (chapter M-19.2, s. 10)

1. The Regulation respecting the implementation of the provisions regarding health in the agreements entered into by the Gouvernement du Québec with international organizations (chapter M-19.2, r. 4) is amended in section 2 by replacing “and International Trade” in subparagraph 3 of the second and third paragraphs by “, Trade and Development”.

2. Sections 5 and 12 are amended by striking out “located in Canada”.

3. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

104470

Draft Regulation

Professional Code (chapter C-26)

Conseillers en ressources humaines et en relations industrielles agréés — Compensation procedure

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation respecting the compensation procedure of the Ordre des conseillers en ressources humaines et en relations industrielles agréés du Québec, made by the board of directors of the Ordre des conseillers en ressources humaines et en relations industrielles agréés du Québec and appearing below, may be examined by the Office des professions du Québec and submitted to the Government which may approve it, with or without amendment, on the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to compensate a claimant in accordance with the compensation procedure of the Order following the use by a certified human resources professional or a certified industrial relations counsellor of funds for purposes other than those for which they were entrusted to the certified human resources professional or the certified industrial relations counsellor, in the practice of the profession.

The draft Regulation has no impact on the public or on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting Édith Rondeau, Secretary and Director, Affaires juridiques et admission, Ordre des conseillers en ressources humaines et en relations industrielles agréés du Québec, 1200, avenue McGill College, bureau 1400, Montréal (Québec) H3B 4G7; telephone: 514 879-1636 or 1 800 214-1609, extension 225; email: e.rondeau@ordrecrha.org.

Any person wishing to comment on the draft Regulation may submit written comments within the 45-day period to Roxanne Guévin, Acting Secretary of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3; email: secretariat@opq.gouv.qc.ca. The comments will be forwarded by the Office to the Minister of Justice; they may also be sent to the professional order that made the Regulation as well as to interested persons, departments and bodies.

ROXANNE GUÉVIN,
*Acting Secretary of the Office
des professions du Québec*

Regulation respecting the compensation procedure of the Ordre des conseillers en ressources humaines et en relations industrielles agréés du Québec

Professional Code
(chapter C-26, s. 89.1)

1. A claimant may be compensated in accordance with this procedure following the use by a member of the Ordre des conseillers en ressources humaines et en relations industrielles agréés du Québec of funds for purposes other than those for which they were entrusted to the member under a regulation of the Order made under section 89 of the Professional Code (chapter C-26).

2. To be admissible, a claim must

(1) be sent in writing to the Order within 12 months of the claimant becoming aware that the funds have been used by the member for purposes other than those for which they were entrusted to the member;

(2) be accompanied by proof of the steps taken with the member to recover the funds;

(3) state the facts in support of the claim and be accompanied by all relevant documents;

(4) indicate the amount claimed.

The period referred to in subparagraph 1 of the first paragraph may be extended by the board of directors if the claimant shows that, for a reason beyond the claimant's control, the claimant was unable to file the claim within that period.

3. A request made to the Order with regard to facts likely to give rise to a claim is deemed to be a claim if the request is filed within the period referred to in subparagraph 1 of the first paragraph of section 2.

The claim becomes admissible where the conditions set out in subparagraphs 2 to 4 of the first paragraph of section 2 are met.

4. The secretary of the Order enters every admissible claim on the agenda for the first meeting of the board of directors following the date on which the claim becomes admissible.

5. The secretary of the Order informs the member and the claimant of the date of the meeting during which the claim will be examined and of their right to make representations.

6. The board of directors decides, as soon as possible, whether it is expedient to accept a claim in whole or in part. Where applicable, it fixes the indemnity.

The substantiated decision is final.

7. The maximum amount that may be paid for the period covering the fiscal year of the Order is

- (1) \$10,000 for a claimant in respect of a member;
- (2) \$50,000 for all the claimants in respect of a member;
- (3) \$100,000 for all the claimants.

Where all the claims filed for the period covering the fiscal year of the Order exceeds \$100,000, the amount paid to each claimant is paid in proportion to the amount of each claim.

8. Where the board of directors believes that two or more claims may be filed in respect of a member and that the total amount claimed may exceed \$50,000, it must suspend the payment of compensations until it has reviewed all claims in respect of the member. If circumstances permit, the board of directors must draw an inventory of the funds entrusted to the member and notify in writing the persons likely to file a claim.

9. If the claimant is vulnerable due to his or her age or physical, psychological or social condition, the board of directors may, exceptionally, pay an amount greater than those provided for in section 7.

10. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

104460

Index

Abbreviations: **A**: Abrogated, **N**: New, **M**: Modified

	Page	Comments
Automotive services industry – Arthabaska, Granby, Sherbrooke and Thetford Mines regions (An Act respecting collective agreement decrees, chapter D-2)	1777	Draft
Clearing Agency Requirements — Regulation 24-102 (Securities Act, chapter V-1.1)	1768	M
Collective agreement decrees, An Act respecting... — Automotive services industry – Arthabaska, Granby, Sherbrooke and Thetford Mines regions (chapter D-2)	1777	Draft
Conseillers en ressources humaines et en relations industrielles agréés — Compensation procedure. (Professional Code, chapter C-26)	1780	Draft
Conservation and development of wildlife, An Act respecting the... — Hunting (chapter C-61.1)	1766	M
Equalization scheme. (An Act respecting municipal taxation, chapter F-2.1)	1765	M
Hunting. (An Act respecting the conservation and development of wildlife, chapter C-61.1)	1766	M
Implementation of the provisions regarding health in the agreements entered into by the Gouvernement du Québec with international organizations. (An Act respecting the Ministère de la Santé et des Services sociaux, chapter M-19.2)	1780	Draft
Ministère de la Santé et des Services sociaux, An Act respecting the... — Implementation of the provisions regarding health in the agreements entered into by the Gouvernement du Québec with international organizations. (chapter M-19.2)	1780	Draft
Municipal taxation, An Act respecting... — Equalization scheme (chapter F-2.1)	1765	M
Professional Code — Conseillers en ressources humaines et en relations industrielles agréés — Compensation procedure (chapter C-26)	1780	Draft
Safety in sports, An Act respecting... — Terms and conditions for an application for approval of or amendment to a safety regulation. (chapter S-3.1)	1767	M
Securities Act — Clearing Agency Requirements — Regulation 24-102 (chapter V-1.1)	1768	M
Terms and conditions for an application for approval of or amendment to a safety regulation. (An Act respecting safety in sports, chapter S-3.1)	1767	M

